

31987R0678

12.3.1987.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 69/1

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 678/87**(1987. gada 26. janvāris)****par to, kā laikā, kad kvotas ir atliktas, piemērot izcelsmes sertifikātu sistēmu, kas paredzēta saskaņā ar 1983. gada Starptautisko kafijas nolīgumu**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

tā kā tādēļ Regula (EEK) Nr. 2686/76 būtu jāatceļ;

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 113. pantu,

tā kā ir jāveic attiecīgi pasākumi, lai ieviestu Kopienā jauno sertifikātu sistēmu un lai nodrošinātu, ka to bez diskriminācijas piemēro Kopienas importētājiem;

ņemot vērā Padomes 1982. gada 5. februāra Regulu (EEK) Nr. 288/82 par kopīgiem importa noteikumiem ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 899/83 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 16. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā, lai nodrošinātu efektīvu sistēmas administratīvo vadību un lai noskaidrotu stāvokli attiecībā uz laika posmiem, kad šo regulu faktiski piemēros, un lai atbilstu šīs regulas pielikuma 11. noteikumam un Regulas (EEK) Nr. 3761/83 pielikuma 17. noteikumam, būtu jāparedz, lai Komisija saskaņā ar Starptautiskās kafijas organizācijas kompetento iestāžu pieņemtiem lēmumiem laikā, kad kvotas ir atliktas vai ieviestas no jauna, noteiktu datumu, kad attiecīgie pasākumi kļūst piemērojami vai izbeidz būt piemērojami,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā saskaņā ar Lēmumu 83/539/EEK ⁽³⁾ Kopiena ir pagaidām piemērojusi 1983. gada Starptautisko kafijas nolīgumu kopš tā pagaidu stāšanās spēkā 1983. gada 1. oktobrī;

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā ar Regulu (EEK) Nr. 3761/83 ⁽⁴⁾ ir ieviesta izcelsmes sertifikātu sistēma, kas paredzēta 1983. gada Starptautiskajā kafijas nolīgumā, kamēr kvotas ir spēkā;**1. pants**

tā kā Starptautiskās kafijas organizācijas Valde ir izveidojusi noteikumus izcelsmes sertifikātu sistēmas piemērošanai saskaņā ar nolīgumu, kamēr kvotas ir apturētas;

Lai īstenotu 1983. gada Starptautisko kafijas nolīgumu, piemēro noteikumus izcelsmes sertifikātu sistēmas piemērošanai, kad kvotas ir atliktas, kurus pieņēmusi Starptautiskās kafijas organizācijas Valde un kuri izklāstīti šīs regulas pielikumā.

tā kā noteikumi, kas izklāstīti Regulā (EEK) Nr. 2686/76 ⁽⁵⁾ attiecībā uz 1976. gada Starptautiskajā kafijas nolīgumā paredzēto izcelsmes sertifikātu sistēmu, ir aizstāti ar iepriekš minētajiem noteikumiem;**2. pants**

Tādas kafijas un kafijas ekstraktu, esenču vai koncentrātu ieviešana Kopienā, uz kuriem attiecas kopīgo muitas tarifu apakšpozīcijas 09.01 A un 21.02 A un kuru izcelsme ir nolīguma līgumslēdzējās valstīs vai valstīs, kas nav līgumslēdzējās valstis, vai kuri no tām ievesti, nav atkarīga no minētajā nolīgumā paredzēto sertifikātu iesniegšanas.

⁽¹⁾ OV L 35, 9.2.1982., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 103, 21.4.1983., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 308, 9.11.1983., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 379, 31.12.1983., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 309, 10.11.1976., 1. lpp.

3. pants

Tādas kafijas un kafijas ekstraktu, esenču vai koncentrātu izvešana no Kopienas, uz ko attiecas kopīgo muitas tarifu apakšpozīcijas 09.01 A un 21.02 A, nav atkarīga no minētajā nolīgumā paredzēto sertifikātu iesniegšanas.

5. pants

Ar šo atceļ Regulu (EEK) Nr. 2686/76.

4. pants

Komisija nosaka datumu, no kura šajā regulā paredzētais pasākums kļūst piemērojams vai beidz būt piemērojams.

6. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1987. gada 26. janvārī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

L. TINDEMANS

SATURS

	Lappuse
1. noteikums	Definīcijas 267
2. noteikums	Sertifikātu veidi un priekšraksti iespiešanai 267
3. noteikums	Izcelsmes sertifikātu derīguma termiņš 268
4. noteikums	Saiņu un citas taras marķēšana eksportam 268
5. noteikums	Kafijas eksports uz līgumslēdzējām valstīm 269
6. noteikums	Eksportētāju atbildība eksportētājās līgumslēdzējās valstīs 270
7. noteikums	Kafijas eksports uz valstīm, kas nav līgumslēdzējas valstis 270
8. noteikums	Kafija, ko līgumslēdzējas valstis ir ievēdušas vai nodevušas muitas kontrolē 271
9. noteikums	Neizmantoto kafijas eksporta zīmogmarku atdošana 271
10. noteikums	Neizmantoto kafijas tranzīta zīmogmarku atdošana (T un NT) 272
11. noteikums	Piemērošana un atlikšana 272
12. noteikums	Pārejas noteikumi 272
13. noteikums	Īstenošana 272
14. noteikums	Grozījumi 272
15. noteikums	Atbilstība 272
1. pielikums	Izcelsmes sertifikāts O veidlapā 273
1. A pielikums	Izcelsmes sertifikāta O veidlapas izmēri 275
1. B pielikums	Vispārīgi norādījumi par izcelsmes sertifikāta O veidlapas aizpildīšanu 277
2. pielikums	Izcelsmes sertifikāts X veidlapā 279
2. A pielikums	Izcelsmes sertifikāta X veidlapas izmēri 281
2. B pielikums	Vispārīgi norādījumi par izcelsmes sertifikāta X veidlapas aizpildīšanu 283
3. pielikums	Līgumslēdzēju valstu saraksts un to kodu numuri 285

PIELIKUMS

IZCELSMES SERTIFIKĀTU SISTĒMAS PIEMĒROŠANAS NOTEIKUMI, KAD KVOTAS IR ATLIKTAS

1. noteikums

DEFINĪCIJAS

Šajos noteikumos:

Derīgs izcelsmes sertifikāts O veidlapā eksportam uz līgumslēdzējam valstīm ir izcelsmes sertifikāts O veidlapā, kas norādīta 1. pielikumā un ko saskaņā ar šiem noteikumiem izdevis sertificēšanas dienests ražotājā līgumslēdzējā valstī, no kuras veidlapā aprakstītā kafija ir eksportēta ar nosacījumu, ka:

- a) sertifikātā norādītais galamērķis ir līgumslēdzēja valsts;
- b) sertifikāts ir apzīmēts "ORIĢINĀLS" un uz tā ir ražotājas līgumslēdzēja valsts muitas dienesta zīmogs, no kuras sertifikātā aprakstītā kafija ir eksportēta;
- c) sertifikāts ir derīgs tikai attiecībā uz kafiju, kas tajā aprakstīta tā izsniegšanas laikā;
- d) sertifikāta B daļa nav iepriekš bijusi aizpildīta un Starptautiskā kafijas organizācija (turpmāk — Organizācija) to nav deklarējusi par nederīgu.

Derīgs izcelsmes sertifikāts X veidlapā eksportam uz valstīm, kas nav līgumslēdzējas valstis, ir izcelsmes sertifikāts X veidlapā, kas norādīta 2. pielikumā un ko saskaņā ar šiem noteikumiem izdevis sertificēšanas dienests ražotājā līgumslēdzējā valstī, no kuras sertifikātā aprakstītā kafija ir eksportēta ar nosacījumu, ka:

- a) sertifikāts ir apzīmēts "ORIĢINĀLS" un uz tā ir ražotājas līgumslēdzēja valsts muitas dienesta zīmogs, no kuras sertifikātā aprakstītā kafija ir eksportēta;
- b) sertifikāts ir derīgs tikai attiecībā uz kafiju, kas tajā aprakstīta tā izsniegšanas laikā.

Kafijas eksports ir jebkura kafija, ko izved no tās valsts muitas teritorijas, kurā kafija ir izaudzēta.

Kafijas imports ir jebkura kafija, ko ievieš kādas valsts vai muitas savienības muitas teritorijā un ko muita — vai vajadzības gadījumā citi kompetentie dienesti — ir izlaiduši, tā kā ir nokārtotas visas muitas formalitātes kafijas pārstrādei vai patēriņam.

Kafija muitas kontrolē ir kafija, ko bez muitas dienestu piekrišanas nevar izvest ārpus muitas dienestu jurisdikcijas zonas.

Muitas dienests ir līgumslēdzēja valsts muitas dienests vai līgumslēdzēja valsts šim mērķim iecelta un izpilddirektora apstiprināta iestāde.

Muitas dienesta zīmogs ir zīmogs, vēlams reljefs, ko lieto kopā ar par tā izmantošanu atbildīgās amatpersonas parakstu vai tā ekvivalentu un ar tā lietošanas datumu.

Sertificēšanas dienests ir dienests, kas saskaņā ar 1983. gada Starptautiskā kafijas nolīguma 43. panta 1., 2. un 5. punktu ir apstiprināts pārvaldīt un veikt minētā panta 1. un 2. punktā noteiktās funkcijas.

2. noteikums

SERTIFIKĀTU VEIDI UN PRIEKŠRAKSTI IESPIEŠANAI

Izcelsmes sertifikāti

1. Izcelsmes sertifikātiem eksportam uz līgumslēdzējam valstīm iespiež O veidlapas, kas norādītas 1. pielikumā, un tās aizpilda un izsniedz saskaņā ar šiem noteikumiem. Vispārīgi norādījumi par šādu sertifikātu aizpildīšanu ir 1. B pielikumā.
2. Izcelsmes sertifikātiem eksportam uz valstīm, kas nav līgumslēdzējas valstis, iespiež X veidlapas, kas norādītas 2. pielikumā, un tās aizpilda un izsniedz saskaņā ar šiem noteikumiem. Vispārīgi norādījumi par šādu sertifikātu aizpildīšanu ir 2. B pielikumā.
3. Neskarot šā noteikuma 1. un 2. punktu, izcelsmes sertifikāta O veidlapas 10. aili un izcelsmes sertifikāta X veidlapas 11. aili var mainīt, lai tajā varētu ievietot ne vairāk kā piecas Starptautiskās kafijas organizācijas identifikācijas zīmogmarkas:

PIEMĒRS:

Izcelsmes vietas sertifikāta O veidlapa

<p>10. Atzīmes par pārvadāšanu</p> <p>a. ICO identifikācijas zīme</p> <p>--- / --- / ---</p> <p>b. Citas atzīmes</p>	<p>11. Maisu vai citu taras vienību skaits</p> <p>.....</p>	<p>12. Kafijas apraksts</p> <p><input type="checkbox"/> Zaļa (negrauddēta)</p> <p><input type="checkbox"/> Grauzdēta</p> <p><input type="checkbox"/> Šķīstoša</p> <p><input type="checkbox"/> Cita</p>	<p>13. Sūtījuma tīrsvars</p> <p>.....</p> <p>14. Svara vienība <input type="checkbox"/> kg</p> <p><input type="checkbox"/> lb</p>
<p>15. Cita būtiska informācija</p>			

Priekšraksti sertifikātu iespiešanai

4. Sertifikāti ir ISO izmēru A4 (210 × 297 mm: 8¹/₃ × 11²/₃ collas) ar maksimālajām pielaidēm ± 2 mm (¹/₁₆ collas).

5. Izsniedz sertifikātu oriģinālu un vismaz divas kopijas. Sertifikācijas dienesti iekšējai lietošanai var izsniegt tik daudz kopiju, cik var izrādīties lietderīgi vai nepieciešami.

6. Sertifikātu oriģināliem izmanto baltu ķīmiskās papīrmasas papīru ar svaru ne mazāku par 70 g/m². Katru oriģinālu skaidri apzīmē "ORIĢINĀLS".

7. Izcelsmes sertifikātu pirmo kopiju veidlapās O un X skaidri apzīmē "PIRMĀ KOPIJA — ICO izmantošanai Londonā" un iespiež uz zaļa papīra.

8. Katru papildu kopiju, kas ir kādā citā krāsā, nevis zaļa, skaidri apzīmē "KOPIJA — tikai iekšējai lietošanai" un tajā var būt tādas papildu instrukcijas, kādas sertifikāta izdevējs dienests uzskata par vēlamām.

9. Ja vien līgumslēdzēja valsts ar izpilddirektoru nav vienojušies citādi, katra līgumslēdzēja valsts atbild par sertifikātu iespiešanu, kurus tā izmanto 1. un 2. pielikumā noteiktajā veidā. Lai nodrošinātu, ka visi sertifikāti ir iespiesti atbilstīgi vienotam standartam, izmēri, kas jāizmanto iespiedējiem, ir parādīti 1. A un 2. A pielikumā.

10. Sertifikātu pirmajā un turpmākajos eksemplāros vietu, kas sertifikātu veidlapās paredzēta B daļai, var atstāt tukšu vai attiecīgā līgumslēdzēja valsts var izmantot informācijai, kuru tā vai Organizācija prasa statistikas vai citiem mērķiem.

11. Sertifikātus var iespiest divās valodās, no kurām vienai, ja līgumslēdzēja valsts vai izpilddirektors nav vienojušies citādi, ir jābūt angļu valodai. Ja izmanto divas valodas, otrā valodā tekstu, ja iespējams, iespiež kursīvā.

3. noteikums

IZCELSMES SERTIFIKĀTU DERĪGUMA TERMIŅŠ

Izcelsmes sertifikātiem O veidlapā un X veidlapā nav konkrēta derīguma termiņa.

4. noteikums

SAIŅU UN CITAS TARAS MARĶĒŠANA EKSPORTAM

Katram kafijas eksportam piešķir Starptautiskās kafijas organizācijas identifikācijas zīmi, kas ir unikāla attiecīgajam kafijas sūtījumam. Identifikācijas zīmi iespiež iekšpusē visiem saiņiem vai citai tarai vai uzspiež uz metāla sloksnes, kas piestiprināta sainim vai citai tarai, un identifikācijas zīmi norāda attiecīgajā izcelsmes sertifikātā. Tā sastāv no līgumslēdzēja valsts koda numura (līdz trim cipariem, ko piešķir Organizācija ⁽¹⁾), audzētāja vai eksportētāja koda numura (līdz četriem cipariem, ko līgumslēdzēja valsts piešķir katram eksportētājam vai audzētājam) un kafijas sūtījuma kārtas numura (līdz četriem cipariem, ko audzētājs vai eksportētājs piešķir katram kafijas sūtījumam, kuru tas eksportē, sākot ar 1. numuru pirmajam sūtījumam, ko eksportē katra gada 1. oktobrī vai pēc 1. oktobra, un turpinot secīgi līdz nākamā gada 30. septembrim).

⁽¹⁾ Sk. 3. pielikumu.

PIEMĒRS:

27 (Valsts kods)	1 (Eksportētāja vai audzētāja kods)	17 (Sūtījuma numurs)
---------------------	---	-------------------------

Lai Organizācija varētu izdarīt mehānisko apstrādi, ir būtiski, lai identifikācijas zīme nekādā ziņā nesaturētu vairāk par vienpadsmit cipariem.

5. noteikums

KAFIJAS EKSPORTS UZ LĪGUMSLĒDZĒJĀM VALSTĪM

1. Ievērojot šā noteikuma 10. punktā aprakstītos izņēmumus, par katru kafijas eksportu no kādas līgumslēdzēja valsts uz jebkuru citu līgumslēdzēju valsti ir attiecīgi jāaizpilda un jāzīmē derīgs izcelsmes sertifikāts O veidlapā saskaņā ar šiem noteikumiem.

2. Visiem saiņiem un cita veida tarai ir ICO identifikācijas zīme saskaņā ar 4. noteikumu.

3. Uz katra izcelsmes sertifikāta O veidlapas oriģināla un pirmās kopijas ir izdevējas līgumslēdzēja valsts muitas dienesta zīmogs. To uzliek muitas dienests, ja tas ļauj eksportam tūlīt notikt.

4. Katra izcelsmes sertifikāta O veidlapas oriģinālu izsniedz eksportētājam vai viņa pārstāvim, lai oriģināls būtu kopā ar preču nosūtīšanas dokumentiem. ICO identifikācijas zīmi un izcelsmes sertifikāta atsauces numuru (kas sastāv no valsts koda, ostas koda un kārtas numura) ietver fakturrēķinā un/vai konosamentā(os), ja nav citas vienošanās starp līgumslēdzēju valsti un izpildītāju.

5. Katra izcelsmes sertifikāta O veidlapas pirmo kopiju kopā ar attiecīgā konosamenta kopiju izdevēja līgumslēdzēja valsts nosūta Organizācijai iespējami drošākajā un ātrākajā veidā un katrā ziņā 21 dienas laikā kopš kravas nosūtīšanas dienas. Ja kafijas sūtījumu uz galamērķi pārvieto pa sauszemi, konosamenta vietā kopā ar izcelsmes sertifikāta O veidlapas pirmo kopiju Organizācijai nosūta attiecīgu pavadzīmi vai līdzvērtīgu dokumentu.

6. Izcelsmes sertifikātu O veidlapu pirmās kopijas un konosamentus vai līdzvērtīgus dokumentus saskaņā ar šā noteikuma

5. punktu nosūta Organizācijai droši iesaiņotās partijās, kurās nav vairāk par 50 komplektiem⁽¹⁾. Katrā partijā ir dokumenti, kas izsniegti tikai attiecībā uz tajā pašā mēnesī veikto eksportu.

7. Kopā ar katru sertifikātu un konosamentu vai līdzvērtīgu dokumentu partiju ir pavadvēstule, kurā uzskaitīts katra klātpieliktā dokumenta atsauces numurs un kafijas neto daudzums, uz ko katrs dokuments attiecas. Katrai dokumentu partijai un pievienotajai pavadvēstulei ir kārtas numurs. Pavadvēstules kopiju vienlaikus nosūta Organizācijai atsevišķā aploksnē.

8. Ja vien līgumslēdzēja valsts un izpildītājs nav vienojušies citādi, izpildītājs paziņo par katras dokumentu partijas saņemšanu, apzīmējot un nosūtot atpakaļ pavadvēstuli.

9. Neskarot šā noteikuma 1. un 3. punktu, ja nosūtīšanas jūras osta nav kafijas izcelsmes valstī un ja līgumslēdzēja valsts konstatē, ka nav praktiski iespējams izsniegt aizpildītus izcelsmes sertifikātus O veidlapās pirms eksporta no izcelsmes vietas, līgumslēdzēja valsts var nokārtot, ka vajadzīgos izcelsmes sertifikātus O veidlapā daļēji vai pilnīgi izsniedz pārstāvniecība, kas atrodas nosūtīšanas jūras ostā, un ka aizpildītas sertifikātu pirmās kopijas un attiecīgos konosamentus pārstāvniecība nosūta Organizācijai. Par visiem šādiem pasākumiem vienojas līgumslēdzēja valsts un izpildītājs.

10. Izcelsmes sertifikāti O veidlapā nav jāzīmē attiecībā uz:

a) maziem kafijas daudzumiem tiešam patēriņam kā krājumiem kuģos, lidaparātos un citos starptautiskos komercpārvadājos; un

b) paraugiem un sūtījumiem ar maksimālo neto svaru līdz 60 kilogramiem negraudzētas kafijas vai tai līdzvērtīgu daudzumu, proti:

i) 120 kilogramiem žāvētu kafijkoka augļu; vai

ii) 75 kilogramiem kafijas pupiņu ar sēklapvalku; vai

iii) 50,4 kilogramiem graudzētas kafijas; vai

iv) 23 kilogramiem beznosēdumu vai šķidrās kafijas.

II. Sertifikācijas dienesti saglabā reģistrus par visiem izcelsmes sertifikātiem O veidlapās, kurus tie izsniedz, vismaz četrus gadus.

⁽¹⁾ Komplekts sastāv no izcelsmes sertifikāta O veidlapā pirmās kopijas un attiecīgā konosamenta vai līdzvērtīga dokumenta vai arī no izcelsmes sertifikāta X veidlapā oriģināla un pirmās kopijas un attiecīgā konosamenta vai līdzvērtīga dokumenta.

Šādus reģistrus pēc lūguma dara pieejamus izpilddirektoram.

12. Katra eksportētāja līgumslēdzēja valsts sniedz izpilddirektoram informāciju, ko tas var lūgt saistībā ar kafijas eksportu, uz kuru attiecas izcelsmes sertifikāti O veidlapā, ietverot ostas reģistrus un muitas reģistrus. Izpilddirektors var noteikt šādas informācijas pārbaudes kārtību.

6. noteikums

EKSPORTĒTĀJU ATBILDĪBA EKSPORTĒTĀJĀS LĪGUMSLĒDZĒJĀS VALSTĪS

1. Atbildība par izcelsmes sertifikātu pareizu izmantošanu piekrīt eksportētājam līgumslēdzējām valstīm.

2. Katra eksportētāja līgumslēdzēja valsts ir atbildīga par to, lai prasītu no eksportētājiem cenšanos sadarboties ar pircējiem, lai nodrošinātu, ka katra izcelsmes sertifikāta O veidlapā oriģinālu attiecībā uz kafijas sūtījumu, kura galamērķis ir mainīts uz valsti, kas nav līgumslēdzēja valsts, tirgotājs, kas pārdevis kafiju valstij, kura nav līgumslēdzēja valsts, tūlīt nosūtītu Organizācijai ar atzīmi "atsaukts, galamērķis mainīts uz..." (tādas valsts nosaukums, kas nav līgumslēdzēja valsts).

7. noteikums

KAFIJAS EKSPORTS UZ VALSTĪM, KAS NAV LĪGUMSLĒDZĒJĀS VALSTIS

1. Ievērojot šā noteikuma 10. punktā aprakstītos izņēmumus, par katru kafijas eksportu no kādas līgumslēdzēja valsts uz jebkuru valsti, kas nav līgumslēdzēja valsts, ir attiecīgi jāaizpilda un jāizsniedz derīgs izcelsmes sertifikāts X veidlapā saskaņā ar šiem noteikumiem.

2. Uz visiem maisiem vai citas taras jābūt ICO identifikācijas zīmei saskaņā ar 4. noteikumu.

3. Ražotājas līgumslēdzēja valstis nodrošina, lai visi maisi vai cita tara pārvadājumos, kuru galamērķis tieši vai netieši ir valstis, kas nav līgumslēdzēja valstis, būtu skaidri apzīmēti "NAV LĪGUMSLĒDZĒJA VALSTS" ar lieliem sarkaniem burtiem.

4. Uz katra izcelsmes sertifikāta X veidlapas oriģināla un pirmās kopijas ir izdevējas līgumslēdzēja valsts muitas dienesta zīmogs. To uzliek muitas dienests, ja tas ļauj eksportam tūlīt notikt. Izcelsmes sertifikātu oriģinālus X veidlapā izņem un kopā ar katra izcelsmes sertifikāta pirmo kopiju un kopā ar attiecīgā konosamenta kopiju izdevēja līgumslēdzēja valsts nosūta Organizācijai iespējami drošākajā un ātrākajā veidā un katrā ziņā 21 dienas laikā kopš kravas nosūtīšanas dienas. Ja kafijas sūtījumu uz galamērķi pārvieto pa sauszemi, konosamenta vietā kopā ar izcelsmes sertifikātu X veidlapā un tā pirmo kopiju Organizācijai nosūta attiecīgas pavadvēstīmes kopiju vai līdzvērtīgu dokumentu.

5. Izcelsmes sertifikātu oriģinālus X veidlapā un to pirmās kopijas un konosamentus vai līdzvērtīgus dokumentus saskaņā ar šā noteikuma 4. punktu nosūta Organizācijai droši iesaiņotās partijās, kurās nav vairāk par 50 komplektiem ⁽¹⁾. Katrā partijā ir dokumenti, kas izsniegti tikai attiecībā uz tajā pašā mēnesī veikto eksportu.

6. Kopā ar katru sertifikātu un konosamentu vai līdzvērtīgu dokumentu partiju ir pavadvēstule, kurā uzskaitīts katra klātpieliktā dokumenta atsauces numurs un kafijas neto daudzums, uz ko katrs dokuments attiecas. Katrai dokumentu partijai un pievienotajai pavadvēstulei ir kārtas numurs. Pavadvēstules kopiju vienlaikus nosūta Organizācijai atsevišķā aploksnē.

7. Ja līgumslēdzēja valsts un izpilddirektors nav vienojušies citādi, izpilddirektors paziņo par katras dokumentu partijas saņemšanu, apzīmējot un nosūtot atpakaļ pavadvēstuli.

8. Neskarot šā noteikuma 1. un 4. punktu, ja nosūtīšanas jūras osta nav kafijas izcelsmes valstī un ja līgumslēdzēja valsts konstatē, ka nav praktiski iespējams izsniegt aizpildītus izcelsmes sertifikātus X veidlapās pirms eksporta no izcelsmes vietas, līgumslēdzēja valsts var nokārtot, ka vajadzīgos izcelsmes sertifikātus X veidlapā daļēji vai pilnīgi izsniedz pārstāvniecība, kas atrodas nosūtīšanas jūras ostā, un ka aizpildītas sertifikātu pirmās kopijas un attiecīgos konosamentus pārstāvniecība nosūta Organizācijai. Par visiem šādiem pasākumiem vienojas līgumslēdzēja valsts un izpilddirektors.

9. ICO identifikācijas zīmi un izcelsmes sertifikāta atsauces numuru (kas sastāv no valsts koda, ostas koda un kārtas numura)

⁽¹⁾ Komplekts sastāv no izcelsmes sertifikāta O veidlapā pirmās kopijas un attiecīgā konosamenta vai līdzvērtīga dokumenta vai arī no izcelsmes sertifikāta X veidlapā oriģināla un pirmās kopijas un attiecīgā konosamenta vai līdzvērtīga dokumenta.

ietver faktūrrēķinā un/vai konosamentā(-os), ja nav citas vienošanās starp līgumslēdzēju valsti un izpilddirektoru.

10. Izcelsmes sertifikāti X veidlapā nav jāizsniedz attiecībā uz:

- a) maziem kafijas daudzumiem tiešam patēriņam kā krājumiem kuģos, lidaparātos un citos starptautiskos komercpārvadātos; un
- b) paraugiem un sūtījumiem ar maksimālo neto svaru līdz 60 kilogramiem negrauzdētas kafijas vai tai līdzvērtīgu daudzumu, proti:
 - i) 120 kilogramiem žāvētu kafijkoka augļu; vai
 - ii) 75 kilogramiem kafijas pupiņu ar sēklapvalku; vai
 - iii) 50,4 kilogramiem grauzdētas kafijas; vai
 - iv) 23 kilogramiem beznosēdumu vai šķidrās kafijas.

11. Sertifikācijas dienesti saglabā reģistrus par visiem izsniegtajiem izcelsmes sertifikātiem X veidlapās vismaz četrus gadus. Šādus reģistrus pēc lūguma dara pieejamus izpilddirektoram.

12. Katra eksportētāja līgumslēdzēja valsts sniedz izpilddirektoram informāciju, ko tas var lūgt saistībā ar kafijas eksportu, uz ko attiecas izcelsmes sertifikāti X veidlapā, ietverot ostas reģistrus un muitas reģistrus. Izpilddirektors var noteikt kārtību šādas informācijas pārbaudei.

8. noteikums

KAFIJA, KO LĪGUMSLĒDZĒJAS VALSTIS IR IEVEDUŠAS VAI NODEVUŠAS MUITAS KONTROLĒ

1. Kā paredzēts 1983. gada Starptautiskā kafijas nolīguma 2. panta 5. punktā, importētājās līgumslēdzējas valstis, kaut arī tām nav obligāti jāprasa, lai sertifikāti būtu kopā ar sūtījumiem, kamēr kvotas nav spēkā, pilnā mērā sadarbojas ar Organizāciju, lai savāktu un pārbaudītu sertifikātus, kas attiecas uz pārvadājumiem un kas saņemti no eksportētājām līgumslēdzējām valstīm, lai nodrošinātu, ka visām līgumslēdzējām valstīm informācija ir pieejama vislielākajā mērā.

2. Saskaņā ar šā noteikuma 1. punktu vienmēr, kad kafiju ievieš līgumslēdzējā valstī vai nodod muitas kontrolē un muitas dienestam iesniedz izcelsmes sertifikātu O veidlapā, muitas dienests pārbauda ievestās kafijas daudzumu un aizpilda sertifikāta B daļas kreisās puses iedaļu saskaņā ar 1. B pielikuma 18. punktu

esošajām instrukcijām. Vienmēr, kad izdara kontrolsvēršanu, muitas dienests faktiski neto svaru ieraksta sertifikāta B daļas 18. ailē "Piezīmes".

3. Izcelsmes sertifikātu oriģinālus, kas savākti saskaņā ar šā noteikuma 1. un 2. punktu, iespējami drīz nosūta Organizācijai drošākajā un ātrākajā veidā un katrā ziņā 30 dienu laikā pēc savākšanas mēneša beigām.

4. Izcelsmes sertifikātu oriģinālus, ko nosūta Organizācijai saskaņā ar 3. punkta noteikumiem, sūta droši iepakotās partijās, ne vairāk par 100 dokumentiem katrā.

5. Ja līgumslēdzēja valsts ar izpilddirektoru nav vienojušies citādi, kopā ar katru sertifikātu partiju ir pavadvēstule, kurā uzskaitīti klātpielikto izcelsmes sertifikātu atsaucēs numuri. Sarakstā ir parādīts arī kafijas neto daudzums, uz kuru attiecas katrs dokuments. Katrai dokumentu partijai un pievienotajai pavadvēstulei ir kārtas numurs. Pavadvēstules kopiju vienlaikus nosūta Organizācijai atsevišķā aploksnē.

6. Ja līgumslēdzēja valsts un izpilddirektors nav vienojušies citādi, izpilddirektors paziņo par katras dokumentu partijas saņemšanu, apzīmējot un nosūtot atpakaļ pavadvēstuli.

7. Neskarot šā noteikuma 1. līdz 6. punktu, līgumslēdzējām valstīm, kas vēlas turpmāk sadarboties un sniegt informāciju attiecībā uz kafiju, kas ieviesta, neuzrādot izcelsmes sertifikātu O veidlapā, būtu jāsaazinās ar izpilddirektoru, lai noteiktu attiecīgu kārtību, kas jāievēro.

9. noteikums

NEIZMANTOTO KAFIJAS EKSPORTA ZĪMOGMARKU ATDOŠANA

Dienā, kad kvotas atliek, eksportētājās līgumslēdzējas valstis pārtrauc apstiprināt izcelsmes sertifikātus O veidlapā ar kafijas eksporta zīmogmarkām. 30 dienu laikā pēc kvotu atlikšanas sertifikācijas dienesti atdod neizmantotās kafijas eksporta zīmogmarkas pārstāvim, ko iecēlis izpilddirektors šādu zīmogmarku glabāšanai, un informē izpilddirektoru par pārstāvim atdoto zīmogmarku vērtību un nominālvērtībām. Ja pārstāvis nav iecēlis, sertifikācijas dienests neizmantotās zīmogmarkas nodod tieši izpilddirektoram. 45 dienu laikā pēc kvotu atlikšanas datuma pārstāvis nosūta izpilddirektoram galīgo norēķinu par kafijas gadā saņemtajām un izsniegtajām zīmogmarkām. Pārstāvis glabā visas neizmantotās zīmogmarkas līdz instrukciju saņemšanai no izpilddirektora par to iznīcināšanu.

*10. noteikums***NEIZMANTOTO KAFIJAS TRANZĪTA ZĪMOGMARKU
ATDOŠANA (T UN NT)**

30 dienu laikā pēc kvotu atlikšanas datuma sertifikācijas dienesti nosūta atpakaļ visas neizmantotās tranzīta zīmogmarkas (T un NT) pārstāvim, kas ir iecelts saņemt šādas zīmogmarkas. 45 dienu laikā pēc kvotu atlikšanas datuma pārstāvis ziņo izpilddirektoram par kafijas gadā saņemtajām un izsniegtajām tranzīta zīmogmarkām (T un NT). Pārstāvis glabā visas neizmantotās tranzīta zīmogmarkas (T un NT) līdz instrukciju saņemšanai no izpilddirektora par to iznīcināšanu.

*11. noteikums***PIEMĒROŠANA UN ATLIKŠANA**

Ja citur nav paredzēts vai citādi noteikts Starptautiskās kafijas padomes rezolūcijā, šos noteikumus piemēro datumā, kurā kvotas atliek, un beidz piemērot datumā, kurā kvotas ievieš no jauna. Turpmāk, ja Padome nenolemj citādi, tos atkal piemēro datumā, kurā kvotas atliek, un izbeidz piemērot datumā, kurā kvotas ievieš no jauna.

*12. noteikums***PĀREJAS NOTEIKUMI**

1. Kad vien kvotas ir atliktas, katra importētāja līgumslēdzēja valsts turpina savākt un pārbaudīt visus sertifikātus, kas izsniegti

saskaņā ar izcelsmes sertifikātu sistēmas piemērošanas noteikumiem, kad kvotas ir spēkā, attiecībā uz kafiju, kas eksportēta pirms atlikšanas datuma.

2. Ar sertifikātiem, kas savākti saskaņā ar šā noteikuma 1. punktu, rīkojas, kā aprakstīts 8. noteikumā.

*13. noteikums***ĪSTENOŠANA**

Izpilddirektors atbild par tādu darbību veikšanu, kādas viņš uzskata par vajadzīgām, lai nodrošinātu efektīvu īstenošanu pasākumiem, kas attiecas uz izcelsmes sertifikātiem un kas paredzēti nolīgumā un šajos noteikumos.

*14. noteikums***GROZĪJUMI**

Valde pastāvīgi pārskata šos noteikumus un var izdarīt tajos grozījumus, ko tā uzskata par vēlamiem.

*15. noteikums***ATBILSTĪBA**

Ja pēc šo noteikumu stāšanās spēkā eksportētāja līgumslēdzēja valsts izsniedz izcelsmes sertifikātus O veidlapā, kas apliecina eksportu uz importētājām līgumslēdzējām valstīm, un ir konstatēts, ka sertifikāti attiecas uz kafiju, kas nav ražota minētajā līgumslēdzējā valstī, Valde var atskaitīt attiecīgo daudzumu no minētajai līgumslēdzēju valstij noteiktās pirmās gada kvotas.

I PIELIKUMS

IZCELSMES CERTIFIKĀTA O VEIDLAPA



Form approved by the:

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

1. Valid for importation or replacement until

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

2. Reference No.		Country Code		Port Code		Serial No.	
3. Producing country							
4. Country of destination							
5. Name of ship/other carrier		6. Port of loading/intermediate ports		7. Date of shipment		8. Leave blank	
9. Port or point of destination							
10. Shipping marks		11. Number of bags or other containers		12. Description of coffee		13. Net weight of shipment	
a. ICO identification mark				<input type="checkbox"/> Green (Crude)		14. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg. <input type="checkbox"/> lb.	
----- / ----- / -----				<input type="checkbox"/> Roasted			
b. Other marks				<input type="checkbox"/> Soluble			
				<input type="checkbox"/> Other			
15. Other relevant information							
It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned producing country							
16. Customs stamp of issuing country:				17. Stamp of Certifying Agency:			
Date				Date of issue			
Signature of authorized Customs Officer				Signature of authorized Certifying Officer			

PART B: FOR USE WHEN CERTIFICATE IS COLLECTED. COMPLETED CERTIFICATE TO BE FORWARDED TO THE ICO.

18. NOTATION BY CUSTOMS SERVICE		19. NOTATION BY CERTIFYING AGENCY OTHER THAN CUSTOMS	
Certificate collected and coffee imported or placed under Customs control		Certificate collected and credited to Transit Stamp Account	
Customs entry number:		Observations:	
Observations:	
Quantity (if different from boxes 11 or 13):			
Place		Place	
Date		Date	
Customs stamp of collecting country		Stamp of Certifying Agency	
Signature or equivalent of authorized Customs Officer		Signature of authorized Certifying Officer	

1. A PIELIKUMS

IZCELSMES VIETAS CERTIFIKĀTA O VEIDLAPAS IZMĒRI

**CERTIFICATE OF ORIGIN FORM 0
FOR EXPORTS TO MEMBERS**



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

Form approved by the:

52,5 mm

1. Valid for importation or replacement until

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

210 mm

2. Reference No.	Country Code	Port Code	Serial No.
3. Producing country			
4. Country of destination			
5. Name of ship/other carrier	6. Port of loading/intermediate ports	7. Date of shipment	8. Leave blank
9. Port or point of destination			
10. Shipping marks a. ICO identification mark b. Other marks	11. Number of bags or other containers	12. Description of coffee <input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other	13. Net weight of shipment 14. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg. <input type="checkbox"/> lb.
15. Other relevant information			
It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned producing country			
16. Customs stamp of issuing country: Date _____ Signature of authorized Customs Officer _____		17. Stamp of Certifying Agency: Date of issue _____ Signature of authorized Certifying Officer _____	

PART B: FOR USE WHEN CERTIFICATE IS COLLECTED. COMPLETED CERTIFICATE TO BE FORWARDED TO THE ICO.

18. NOTATION BY CUSTOMS SERVICE Certificate collected and coffee imported or placed under Customs control Customs entry number: _____ Observations: _____ Quantity (if different from boxes 11 or 13): _____	19. NOTATION BY CERTIFYING AGENCY OTHER THAN CUSTOMS Certificate collected and credited to Transit Stamp Account Observations: _____ _____
Place _____ Date _____	Place _____ Date _____
Customs stamp of collecting country Signature or equivalent of authorized Customs Officer _____	Stamp of Certifying Agency Signature of authorized Certifying Officer _____

← 20 mm

297 mm

7 mm

8,5 mm

83,5 mm



1. B PIELIKUMS

Vispārīgi norādījumi par izcelsmes sertifikāta O veidlapas aizpildīšanu

IZCELSMES SERTIFIKĀTS EKSPORTAM UZ LĪGUMSLĒDZĒJĀM VALSTĪM

A DAĻA

Aizpilda izdevējas līgumslēdzēja valsts sertificēšanas dienests un muitas dienests

1. Atstāj tukšu. *Piezīme:*

Ja līgumslēdzēja valsts ir izvēlējusies izcelsmes sertifikātu, kurā 10. ailē ir mainīta, lai varētu ierakstīt vairāk nekā vienu ICO identifikācijas zīmi, kā paredzēts šo noteikumu 2. noteikuma 3. punktā, un šajā ailē nav vietas, kur ierakstīt papildu atzīmes par pārvadāšanu, papildu atzīmes par pārvadāšanu būtu jāieraksta 15. ailē.
 2. Atsauces numurs ietver sertifikātu izdevušās līgumslēdzēja valsts koda numuru (sk. šo noteikumu 3. pielikumu) un eksporta ostas vai iekšzemes eksporta vietas koda numuru (divus ciparus, ko dod līgumslēdzēja valsts). Pēc šā, lielākais, piecizīmju skaitļa ir sertifikāta kārtas numurs (katrs sertificēšanas dienests nodrošina, lai tā izsniegto izcelsmes sertifikātu O veidlapās numerācija katra gada 1. oktobrī sāktos ar "1" un secīgi turpinātos līdz nākamā gada 30. septembrim).
 3. Ieraksta kafijas ražotājas valsts nosaukumu.
 4. Ieraksta galamērķa valsts nosaukumu.
 5. Ieraksta kuģa nosaukumu, kurā kafija ir iekraujama. Ja kafiju nesūtīs ar kuģi, ieraksta attiecīgu informāciju par transporta veidu, piemēram, kravas furgons, lihteris, dzelzceļš.
 6. Ieraksta ostas vai citas vietas nosaukumu, kurā kafiju iekraus un ostas vai tranzīta punkta nosaukumu, kurā kafiju izkraus pirms nosūtīšanas uz sertifikātā uzrādīto galamērķi. Ja kafiju sūta tieši uz galamērķi, ieraksta vārdu "tieši."
 7. Ieraksta datumu, kad kafija ir jānosūta.
 8. Atstāj tukšu (aizpilda Starptautiskā kafijas organizācija).
 9. Ieraksta ostas vai citas vietas nosaukumu, kura ir kafijas galamērķis.
 10. Uz maisiem vai citas taras katrā kafijas sūtījumā, uz ko attiecas viens izcelsmes sertifikāts, ir unikāla ICO identifikācijas zīme, kas uzspiesta kārbas iekšpusē vai iespiesta metāla sloksnītē, kura piestiprināta maisiem vai citai tarai. ICO identifikācijas zīmi un papildu atzīmes par pārvadāšanu vai cita veida identifikāciju ieraksta paredzētajās vietās.
 11. Ieraksta saiņu vai citas taras skaitu.
 12. Attiecīgā ailē atzīmē "X". Ja eksportējamā kafija nav negrauddēta, grauddēta vai beznosēdumu, tādas citas kafijas veidu norāda 15. ailē (skat. definīcijas 1983. gada Starptautiskā kafijas nolīguma 3. pantā). Ja kafijas eksports ietver vairāk nekā viena veida kafiju, katram sūtījumā iekļautajam kafijas veidam ir vajadzīgs atsevišķs sertifikāts.
 13. Ieraksta tirsvaru, noapaļotu līdz tuvākajai pilnai svara vienībai (viens mārciņa ir 0,4536 kilogrami).
 14. Norāda svara vienību, attiecīgajā ailē atzīmējot "X".
 15. Ieraksta papildu informāciju attiecībā uz sertifikātā aprakstīto kafijas sūtījumu.
 16. Muitas dienests ostā vai citā vietā, no kuras kafiju eksportē, apzīmogo sertifikātu, tā apstiprinot, ka eksportam tūlīt jānotiek. Pilnvarota muitas amatpersona, kas uzliek zīmogu, parakstās un ieraksta datumu sertifikātā paredzētajās vietās.
 17. Par sertificēšanu atbildīgā amatpersona apzīmogo sertifikātu ar sertificēšanas dienesta zīmogu un paraksta un ieraksta datumu sertifikātu paredzētajās vietās.
- SVARĪGI:
- Katra izcelsmes sertifikāta O veidlapā pirmo kopiju nosūta Starptautiskajai kafijas organizācijai kopā ar attiecīgā konosamenta kopiju vai līdzvērtīgu dokumentu 21 dienas laikā pēc kravas nosūtīšanas dienas.**

B DAĻA

Aizpilda muitas dienests, kas izņem sertifikātu

18. Importēšanas valsts muitas dienests vai tās valsts muitas dienests, kurā kafiju nodod muitas kontrolē:
- i) izņem sertifikātu;
 - ii) ieraksta muitas reģistrācijas numuru, ja kafija ir importēta, un attiecīgas piezīmes;
 - iii) ieraksta importēšanas vietu un datumu vai kafijas atrašanās vietu un datumu, kurā tā nodota muitas glabāšanā;
 - iv) uzliek savu zīmogu, apstiprinot, ka kafija ir importēta vai nodota tā kontrolē.

SVARĪGI:

Katru izcelsmes sertifikātu O veidlapā, ko muitas dienests izņem, nosūta Starptautiskajai kafijas organizācijai 30 dienu laikā pēc savākšanas mēneša beigām.

2. PIELIKUMS

IZCELSMES SERTIFIKĀTA X VEIDLAPA

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

CERTIFICATE OF ORIGIN FORM X
FOR EXPORTS TO NON-MEMBERS

Form approved by the:



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

1. Name and address of exporter		Form approved by the: INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION 22 Berners Street, London W1P 4 DD, England	
2. Name and address of importer			
3. Reference No.			
Country Code	Port Code	Serial No.	
4. Producing country			
5. Country of destination			
6. Name of ship/other carrier	7. Port of loading/intermediate ports	8. Date of shipment	9. Leave blank
10. Port or point of destination			
11. Shipping marks a. ICO Identification mark --- / --- / --- b. Other marks	12. Number of bags or other containers 	13. Description of coffee <input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other	14. Net weight of shipment 15. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg. <input type="checkbox"/> lb.
16. Other relevant information			
It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned country			
17. Customs stamp of issuing country Date Signature of authorized Customs Officer		18. Stamp of Certifying Agency Date of issue Signature of authorized Certifying Officer	

PART B: FOR USE BY SURVEYING AGENT


19. CERTIFICATION BY SURVEYING AGENT IN THE CASE OF TRANSHIPMENT			
First port of transhipment	Transhipment date	Second port of transhipment	Transhipment date
Destination	Name of ship or other carrier	Destination	Name of ship or other carrier
..... Date Signature of surveying agent	 Date Signature of surveying agent	
20. CERTIFICATION OF IMPORTATION BY SURVEYING AGENT			
Country of import	Place of entry Date Signature of surveying agent	
	Date of entry		
Observations			

2. A PIELIKUMS

IZCELSMES VIETAS CERTIFIKĀTA X VEIDLAPAS IZMĒRI

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

**CERTIFICATE OF ORIGIN FORM X
FOR EXPORTS TO NON-MEMBERS**

1. Name and address of exporter		Form approved by the:  INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION 22 Berners Street, London W1P 4DD, England	
2. Name and address of importer			
3. Reference No			
4. Producing country		Country Code	
5. Country of destination		Port Code	
6. Name of ship/other carrier		Serial No	
7. Port of loading/intermediate ports	8. Date of shipment	9. Leave blank	
10. Port or point of destination			
11. Shipping marks		12. Number of bags or other containers	
a. ICO Identification mark		13. Description of coffee	
b. Other marks		<input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other	
14. Net weight of shipment		15. Unit of weight	
kg		lb	
16. Other relevant information			
It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned country			
17. Customs stamp of issuing country		18. Stamp of Certifying Agency	
Date		Date of issue	
Signature of authorized Customs Officer		Signature of authorized Certifying Officer	

PART B: FOR USE BY SURVEYING AGENT

19. CERTIFICATION BY SURVEYING AGENT IN THE CASE OF TRANSHIPMENT			
First port of transhipment	Transhipment date	Second port of transhipment	Transhipment date
Destination	Name of ship or other carrier	Destination	Name of ship or other carrier
Date		Date	
Signature of surveying agent		Signature of surveying agent	
20. CERTIFICATION OF IMPORTATION BY SURVEYING AGENT			
Country of import	Place of entry	Date	
	Date of entry		
Signature of surveying agent			
Observations			

2. B PIELIKUMS

Vispārīgi norādījumi par izcelsmes sertifikāta X veidlapā aizpildīšanu

IZCELSMES SERTIFIKĀTS EKSPORTAM UZ VALSTĪM, KAS NAV LĪGUMSLĒDZĒJAS VALSTIS

A DAĻA

Aizpilda izdevējas līgumslēdzējas valsts sertificēšanas dienests un muitas dienests

1. Ieraksta eksportētāja vārdu un adresi.
 2. Ieraksta importētāja vārdu un adresi vai, ja tā nav pieejama — pircēja vārdu un adresi.
 3. Atsauces numurs ietver sertifikātu izdevušās līgumslēdzējas valsts koda numuru (sk. šo noteikumu 3. pielikumu) un eksporta ostas vai iekšzemes eksporta vietas koda numuru (divus ciparus, ko dod līgumslēdzēja valsts). Pēc šā, lielākais, piezīmju skaitļa ir sertifikāta kārtas numurs (katrs sertificēšanas dienests nodrošina, lai tā izsniegto izcelsmes sertifikātu X veidlapās numerācija katra gada 1. oktobrī sāktos ar "1" un secīgi turpinātos līdz nākamā gada 10. septembrim).
 4. Ieraksta kafijas ražotājas valsts nosaukumu.
 5. Ieraksta galamērķa valsts nosaukumu.
 6. Ieraksta kuģa nosaukumu, kurā kafija ir iekraujama. Ja kafiju nesūtīs ar kuģi, ierakstā attiecīgu informāciju par transporta veidu, piemēram, kravas furgons, lihteris, dzelzceļš.
 7. Ieraksta ostas vai citas vietas nosaukumu, kurā kafiju iekraus, un ostas vai tranzīta punkta nosaukumu, kurā kafiju izkraus pirms nosūtīšanas uz sertifikātā uzrādīto galamērķi. Ja kafiju sūta tieši uz galamērķi, ieraksta vārdu "tieši".
 8. Ieraksta datumu, kad kafija ir jānosūta.
 9. Atstāj tukšu (aizpilda Starptautiskā kafijas organizācija).
 10. Ieraksta ostas vai citas vietas nosaukumu, kura ir kafijas galamērķis.
 11. Uz saiņiem vai citas taras katrā kafijas sūtījumā, uz ko attiecas viens izcelsmes sertifikāts, ir vienreizēja ICO identifikācijas zīme, kas uzspiesta kārbas iekšpusē vai iespiesta metāla sloksnītē, kura piestiprināta saiņiem vai citai tarai. ICO identifikācijas zīmi un papildu atzīmes par pārvadāšanu vai cita veida identifikāciju ieraksta paredzētās vietās.
- Piezīme:*
- Ja līgumslēdzēja valsts ir izvēlējusies izcelsmes sertifikātu, kurā 11. ailē ir mainīta, lai varētu ierakstīt vairāk nekā vienu ICO identifikācijas zīmi, kā paredzēts šo noteikumu 2. noteikuma 1. punktā, un šajā ailē nav vietas, kur ierakstīt papildu atzīmes par pārvadāšanu, papildu atzīmes par pārvadāšanu būtu jāieraksta 16. ailē.
12. Ieraksta saiņu vai citas taras skaitu.
 13. Attiecīgā ailē atzīmē "X". Ja eksportējamā kafija nav negraudzēta, graudzēta vai beznosēdumu, tādu citādas kafijas veidu norāda 16. ailē (sk. definīcijas 1983. gada Starptautiskā kafijas nolīguma 3. pantā). Ja kafijas eksports ietver vairāk nekā viena veida kafiju, katram sūtījumā iekļautajam kafijas veidam ir vajadzīgs atsevišķs sertifikāts.
 14. Ieraksta neto svaru, noapaļotu līdz tuvākajai pilnai svara vienībai (viena mārciņa ir 0,4536 kilogrami).
 15. Norāda svara vienību, attiecīgajā ailē atzīmējot "X".
 16. Ieraksta papildu informāciju attiecībā uz sertifikātā aprakstīto kafijas sūtījumu.
 17. Muitas dienests ostā vai citā vietā, no kuras kafiju eksportē, apzīmogo sertifikātu, tā apstiprinot, ka eksports tūlīt notiks. Pilnvarota muitas

amatpersona, kas uzliek zīmogu, parakstās un ieraksta datumu sertifikātā paredzētajās vietās.

18. Par sertificēšanu atbildīgā amatpersona apzīmogo sertifikātu ar sertificēšanas dienesta zīmogu un paraksta un ieraksta datumu sertifikāta paredzētajās vietās.

SVARĪGI:

Katra izcelsmes sertifikāta X veidlapā oriģinālu un pirmo kopiju nosūta Starptautiskajai kafijas organizācijai kopā ar attiecīgā konsumenta kopiju vai līdzvērtīgu dokumentu 21 dienas laikā pēc kravas nosūtīšanas dienas.

B DAĻA

(Izmanto izpilddirektora pārstāvis, ja no jauna tiek ieviesti pasākumi eksporta pārbaudēm uz valstīm, kas nav līgumslēdzējas valstis.)

3. PIELIKUMS

LĪGUMSLĒDZĒJU VALSTU SARAKSTS UN TO KODU NUMURI

Eksportētājās līgumslēdzējas valstis		Importētājās līgumslēdzējas valstis	
Angola	158	Austrālija	51
Benina	22	Austrija	52
Boļīvija	1	Beļģija/Luksemburga	53
Brazīlija	2	Kanāda	54
Burundi	27	Kipra	86
Kamerūna	19	Dānija	56
Centrālāfrikas Republika	20	Fidži	236
Kolumbija	3	Somija	71
Kongo	21	Francija	58
Kostarika	5	Vācijas Federatīvā Republika	57
Kotdivuāra	24	Grieķija	91
Kuba	6	Īrija	98
Dominikanas Republika	7	Itālija	59
Ekvadora	8	Japāna	60
Salvadora	9	Nīderlande	61
Ekvatoriālā Gvineja	167	Jaunzēlande	70
Etiopija	10	Norvēģija	62
Gabona	23	Portugāle	31
Gana	38	Singapūra	132
Gvatemala	11	Spānija	63
Gvineja	92	Zviedrija	64
Haiti	12	Šveice	65
Hondurasa	13	Apvienotā Karaliste	68
Indija	14	Amerikas Savienotās Valstis	69
Indonēzija	15	Dienvidslāvija	148
Jamaika	100		
Kenija	37		
Libērija	107		
Madagaskara	25		
Malāvi	109		
Meksika	16		
Nikaragva	17		
Nigērija	18		
Panama	29		
Papua-Jaungvineja	166		
Paragvaja	122		
Peru	30		
Filipīnas	123		
Ruanda	28		
Sjerraleone	32		
Šrilanka	83		
Tanzānija	33		
Taizeme	140		
Togo	26		
Trinidad un Tobago	34		
Uganda	35		
Venecuēla	36		
Zaira	4		
Zambija	149		
Zimbabve	39		

Piezīme: OAMCAF dalībvalstu nosaukumi doti kursīvā.